

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

Visit hamiltonbeach.com for delicious recipes, tips, and to register your product online!



Consultez hamiltonbeach.ca pour de délicieuses recettes, des conseils pratiques et pour enregistrer votre produit!

¡Visite hamiltonbeach.com.mx para recetas deliciosas, consejos, y para registrar su producto en línea!

Questions?

Please call us – our friendly associates are ready to help.
USA: 1.800.851.8900

Questions?

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.
CAN : 1.800.267.2826

¿Preguntas?

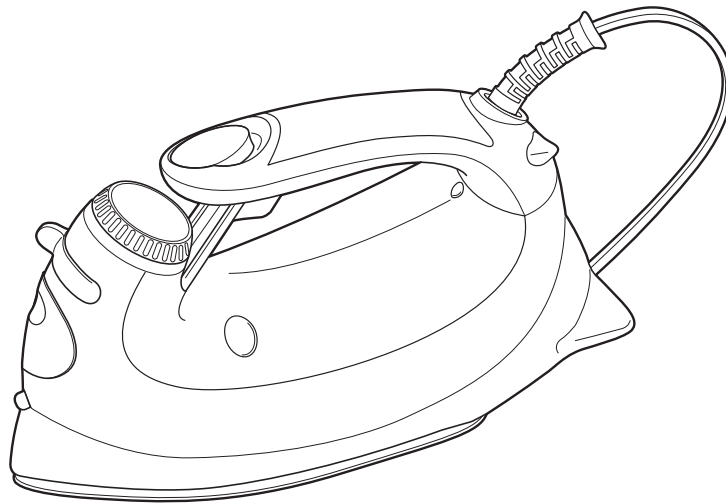
Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.

MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Hamilton
Beach®**

**Smart Grip™
Iron
Fer à repasser
Plancha**



English	2
Français	11
Español	20

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.

8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

This product is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

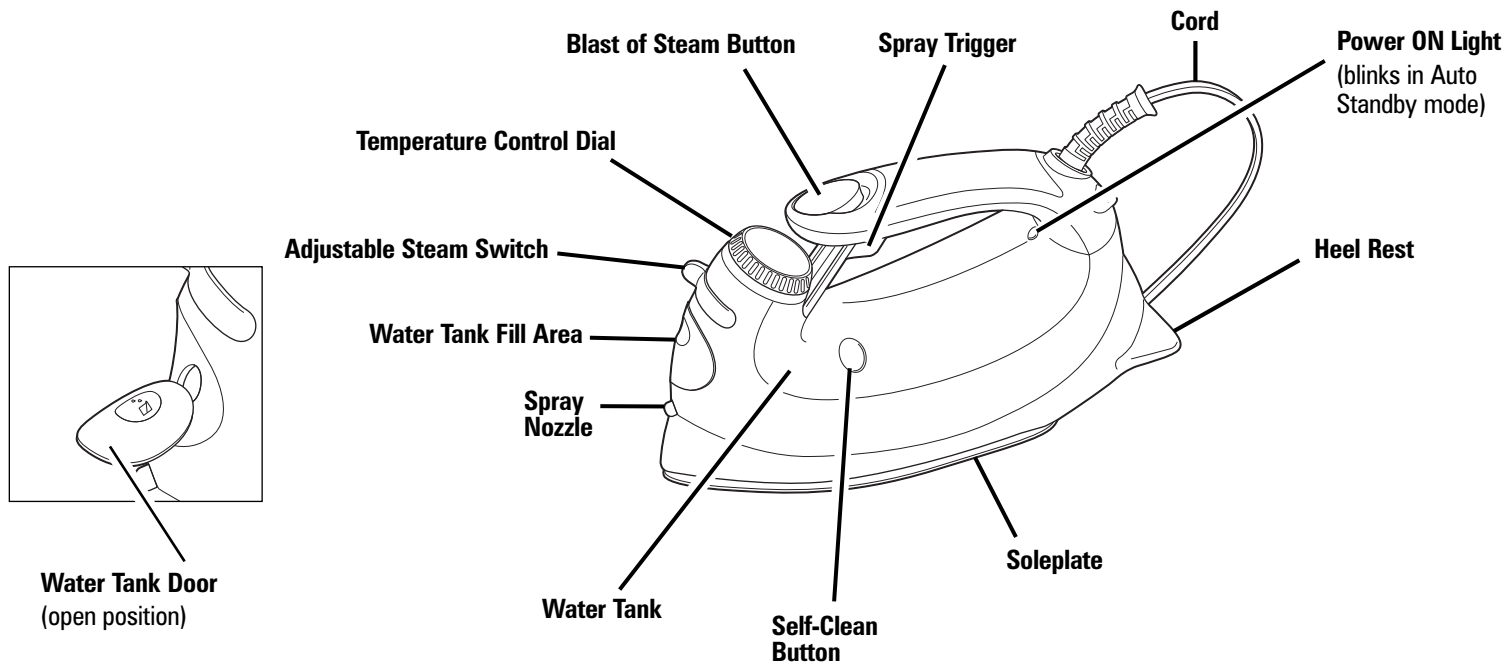
Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

- Steam vents should be cleaned before first use. Prepare iron for steam ironing, then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. This will clean the vents.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.

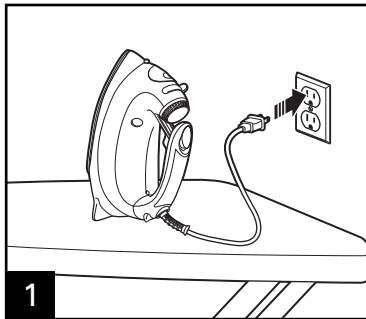
Parts and Features



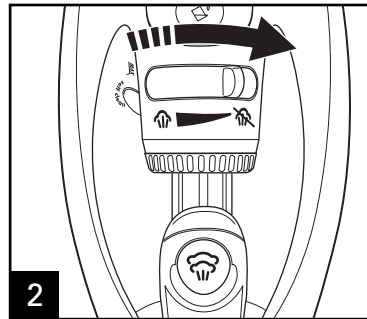
How to Dry Iron

AUTOMATIC STANDBY (optional feature on select models): Select models are equipped with an automatic standby feature, which turns iron heat off when not in use (see chart below). When iron is moved, it will begin to heat again. To shut off iron completely, turn temperature control dial to "OFF" position and unplug.


Iron Position	Auto Standby
Face Down (soleplate touching any surface)	30 seconds
Upright (resting on heel)	15 minutes

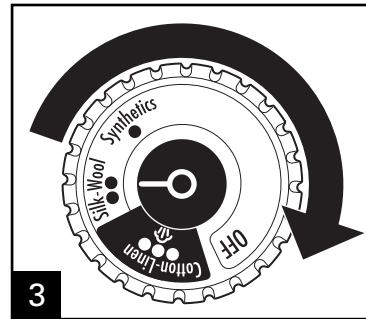


1



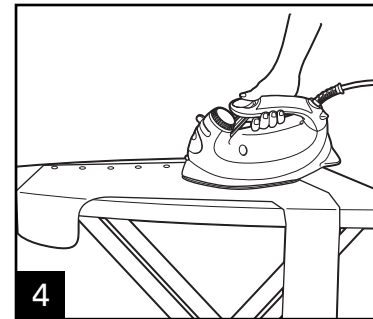
2

Set adjustable steam switch to NO STEAM  position.



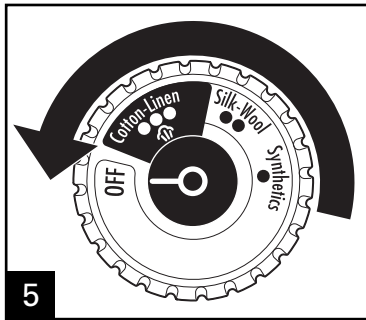
3

Select desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature before using. See *Fabric Setting Chart*.



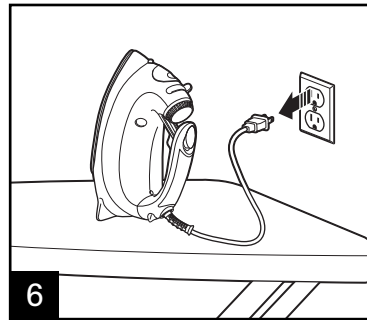
4

NOTICE: To avoid property damage to supporting surfaces, always use an ironing board.



5

When finished, turn temperature control dial to OFF.



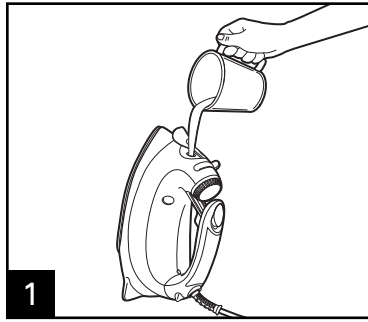
6

Unplug iron and allow to cool.

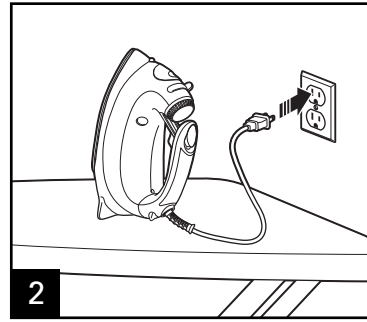
How to Steam Iron

AUTOMATIC STANDBY (optional feature on select models): Select models are equipped with an automatic standby feature, which turns iron heat off when not in use (see chart below). When iron is moved, it will begin to heat again. To shut off iron completely, turn temperature control dial to "OFF" position and unplug.

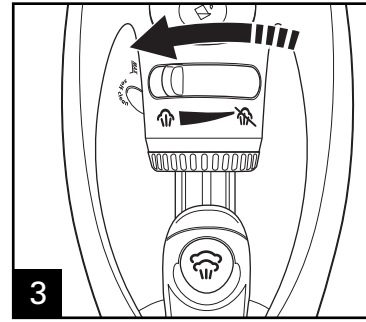
Iron Position	Auto Standby
Face Down (soleplate touching any surface)	30 seconds
Upright (resting on heel)	15 minutes




1

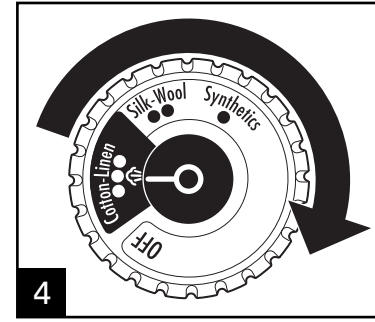


2



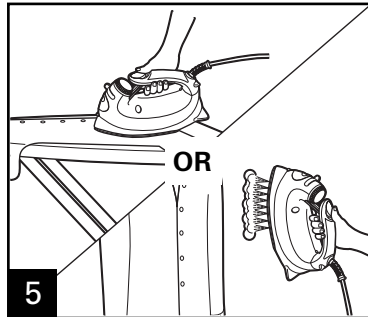
3

Set adjustable steam switch to STEAM  position.



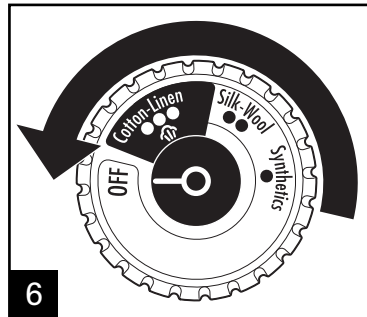
4

Select desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature before using. See *Fabric Setting Chart*.



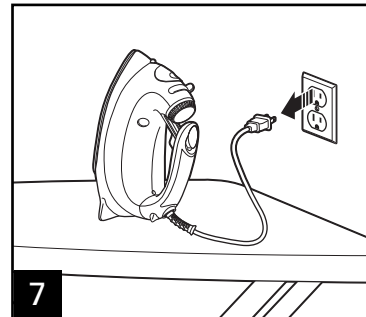
5

For vertical steaming, hold iron six inches from garment and do not allow hot soleplate to touch delicate garments.



6

When finished, turn temperature control dial to OFF.



7

Unplug iron and allow to cool. Empty any remaining water from iron. See *Care and Cleaning*.

Fabric Setting Chart

NOTICE: To avoid garment damage, check garment label for fabric composition, ironing instructions, and suggested ironing temperature. The chart below is to be used only as a guide. If ironing a fabric not listed, first refer to your garment label's guidelines, then set the temperature control dial accordingly.

TEMPERATURE SETTINGS FOR DRY IRONING

Synthetics	Dry iron on reverse side of fabric.
------------	-------------------------------------

Silk/Wool	Dry iron on reverse side of fabric.
-----------	-------------------------------------

TEMPERATURE SETTINGS FOR STEAM IRONING

Cotton	Iron while damp using steam or spray.
--------	---------------------------------------

Linen	Iron while damp on reverse side of fabric.
-------	--

Garment Label Symbols

Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.



Iron



High
Temp
Setting



Medium
Temp
Setting



Low
Temp
Setting

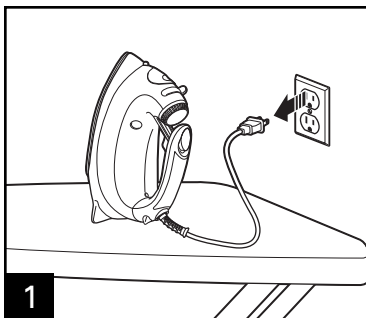


Do not
iron

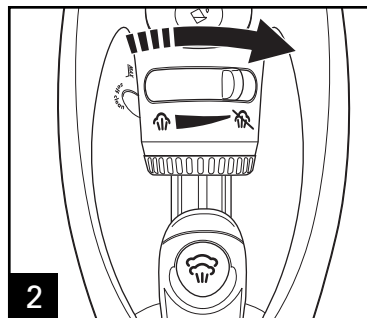


Do not
use steam

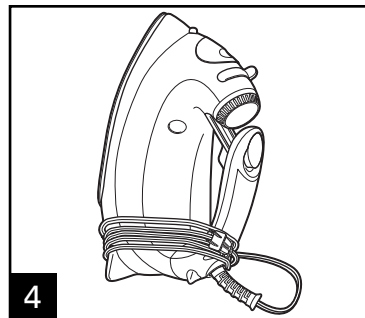
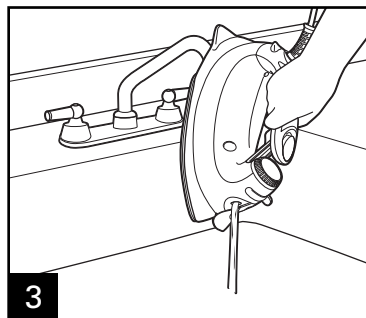
Care and Cleaning



Allow iron to cool.



Set adjustable steam switch to NO STEAM position.



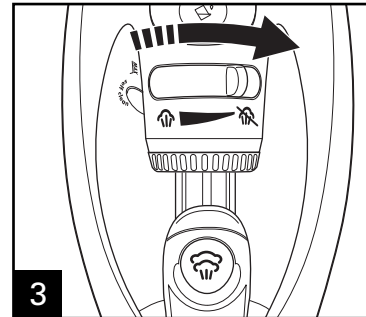
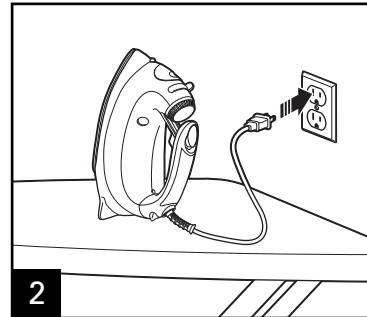
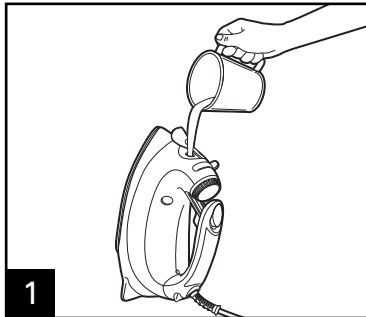
Do not store iron laying flat on soleplate.


NOTICE: To avoid damage to the iron soleplate:

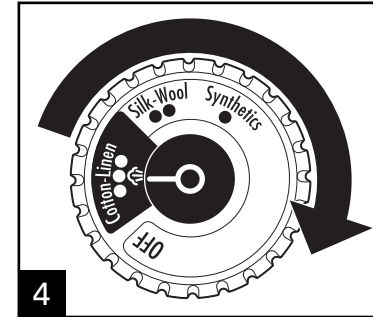
- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps.
- Wipe with a soapy cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleansers or metal scouring pads, as they may scratch the surface.
- Always store iron upright on the heel rest (see Step 4).

Self-Clean Feature

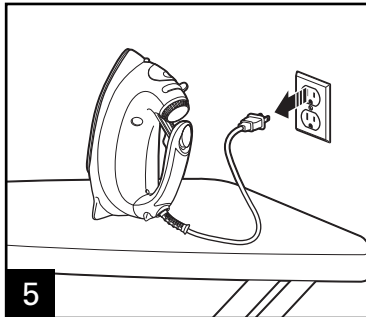
To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.



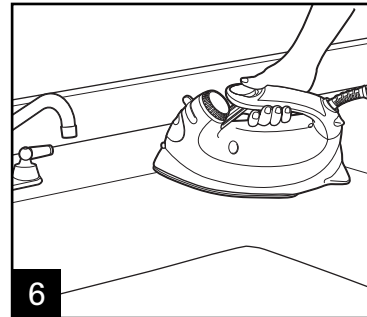
Set adjustable steam switch to NO STEAM  position.



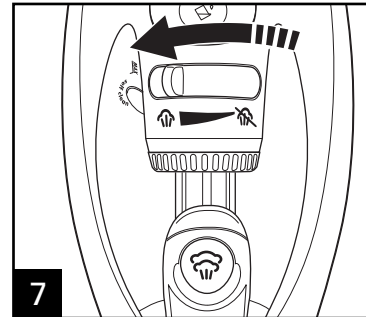
Allow iron to heat on HIGH for 2 minutes.




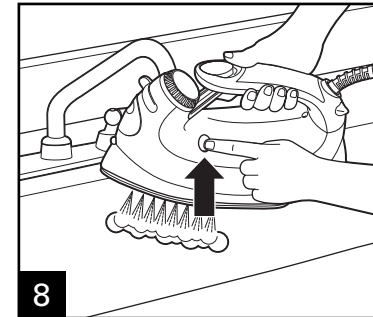
Turn iron OFF and unplug.



Hold iron over sink.




Set adjustable steam switch to STEAM  position.



Press and hold the self-clean button until tank is empty.

Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> • Is iron plugged in and the outlet working? Check outlet by plugging in a lamp. • Has temperature control dial been turned to a fabric setting? • Has auto standby feature activated? Move iron to turn back on.
Water is leaking out of the iron.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill water tank. • If steam ironing, is adjustable steam switch in the STEAM position, has a temperature been selected, and did iron have enough time to preheat? Allow iron to heat for 2 minutes before using. • If dry ironing, make sure adjustable steam switch is in the NO STEAM  position.
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> • Check water level. • Has iron had enough time to preheat? Allow iron to heat for 2 minutes before using. • Is adjustable steam switch in the STEAM position?
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS empty water tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Choose correct temperature setting for your fabric. See <i>Fabric Setting Chart</i> and <i>Garment Label Symbols</i>.
Fabric/clothing scorched.	<ul style="list-style-type: none"> • Select a lower temperature setting. Allow iron to cool for 5 minutes before continuing.
Twisted cord.	<ul style="list-style-type: none"> • If cord becomes twisted, turn iron OFF and unplug. Let cool. Empty any water from iron. Hold cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pendant l'utilisation de votre fer à repasser, des mesures de sécurité élémentaires doivent être respectées, incluant les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Ne pas utiliser ce fer que pour l'usage auquel il a été conçu.
2. Assurez-vous que la tension domestique est conforme avec votre appareil.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le fer à repasser dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ce fer doit toujours être hors tension (OFF) avant de le brancher ou de le débrancher de la prise. Ne jamais débrancher en tirant sur le cordon; pincer la fiche et tirer pour débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher à des surfaces chaudes. Laisser refroidir le fer complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon sans le serrer autour du fer lors du rangement.
6. Débrancher toujours le fer de la prise de courant lorsque vous le remplissez d'eau, pour le vider ou si vous ne l'utilisez pas.
7. Ne pas utiliser pas le fer si le cordon est endommagé, s'il est tombé par terre ou endommagé. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas démonter ce fer. Appeler notre service à la clientèle au numéro de téléphone sans frais pour un examen ou une réparation.

Un assemblage inadéquat pourrait causer une électrocution au moment d'utiliser le fer.

8. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne pas laisser le fer sans surveillance s'il est branché ou sur la planche à repasser.
9. Le métal chaud, l'eau chaude ou la vapeur peuvent causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous inversez un fer à vapeur à l'envers, car son réservoir pourrait encore contenir de l'eau chaude.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter la surchauffe d'un circuit électrique, ne branchez pas d'autre appareil de haute puissance sur le même circuit.
2. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, choisissez-en une de 15 ampères. Une rallonge de moindre intensité pourrait surchauffer. Veillez à sécuriser la rallonge de sorte qu'elle ne puisse être débranchée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

AUTRE CONSIGNE DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

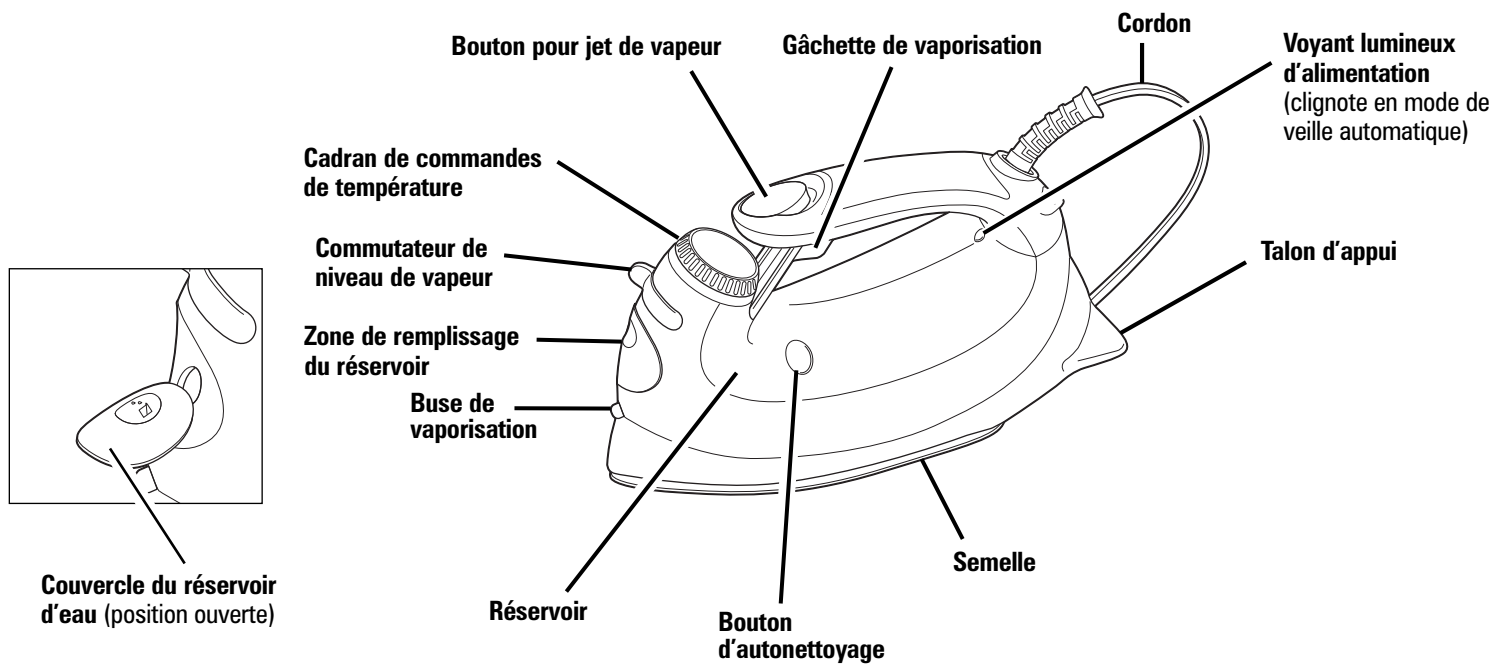
AVERTISSEMENT! Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas modifier d'aucune manière le dispositif de sécurité de la fiche ou utiliser d'adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien. Utilisation du fer sur une planche à repasser. L'utilisation du fer sur un autre type de surface peut endommager cette surface.

Ne pas repasser ou repasser à la vapeur à la verticale les vêtements que vous portez.

Ne pas repasser à la vapeur en direction des gens ou des animaux.

- Les événements à vapeur doivent être nettoyés avant la première utilisation. Régler le fer pour le repassage à la vapeur puis repassez un vieux linge pendant quelques minutes tout en laissant échapper la vapeur. Ceci nettoiera les événements.
- Quelques fers crachent ou pulvérisent de l'eau au début de leurs utilisations avec l'eau du robinet. Ceci survient lorsque la chambre à vapeur se conditionne. Ceci ne se reproduira plus après quelques utilisations.
- Pendant la première utilisation, le fer peut sembler fumer. Ceci ne se reproduira plus et n'est pas un indice de défectuosité ou d'un danger.

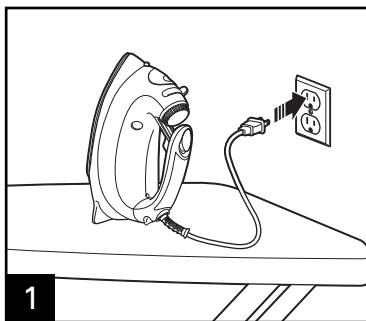
Pièces et caractéristiques



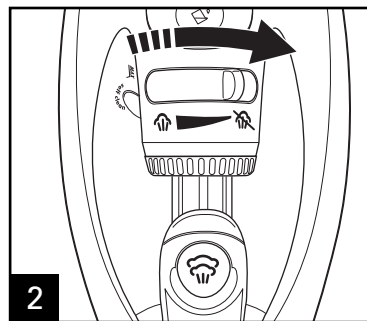
Repassage à sec

VEILLE AUTOMATIQUE (caractéristique optionnelle sur les modèles sélectionnés) : Les modèles sélectionnés sont dotés d'une caractéristique de veille automatique permettant la mise hors tension du fer lorsqu'il n'est pas utilisé (voir le tableau ci-dessous). Le fer reprend le cycle de chauffage dès qu'il est bougé. Pour effectuer la mise hors tension complète du fer, tourner le cadran de commandes de température en position d'arrêt (OFF) puis débrancher.

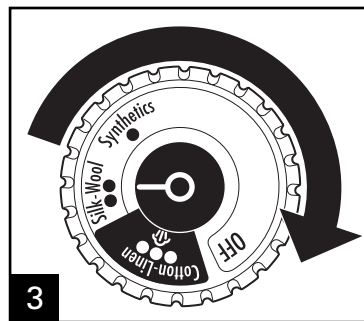
Position du fer	Veille automatique
Horizontale (semelle touchant toute surface)	30 secondes
Verticale (reposant sur le talon)	15 minutes



1

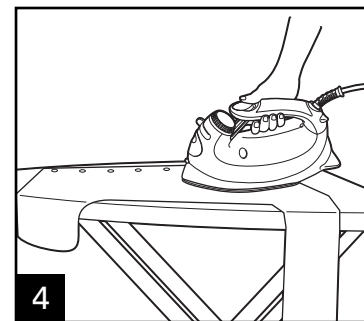


2 Positionner le commutateur de niveau de vapeur à la position d'arrêt (OFF).



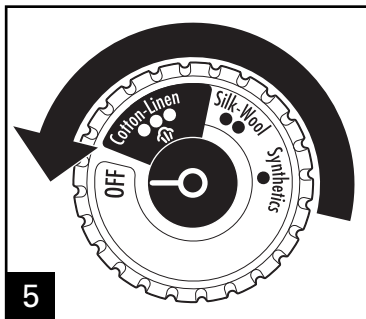
3

Tourner le cadran de commandes de température au degré de température désiré. Attendre 2 minutes pour permettre au fer d'atteindre la température désirée avant de l'utiliser. Voir le tableau de réglage pour les tissus.



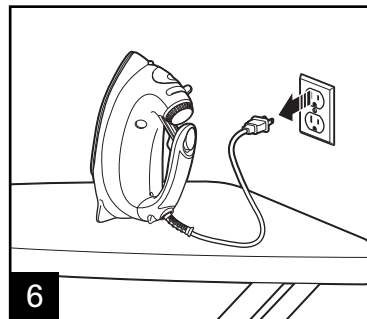
4

REMARQUE : Pour éviter d'endommager les surfaces de support, toujours utiliser une planche à repasser.



5

Dès la fin de l'utilisation, tourner le cadran de commandes de température à OFF.



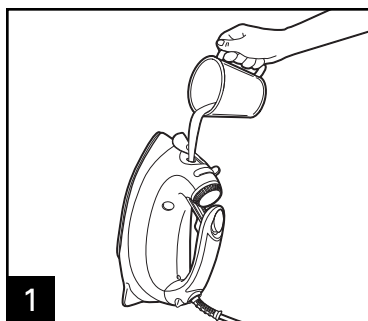
6

Débrancher le fer et laisser refroidir.

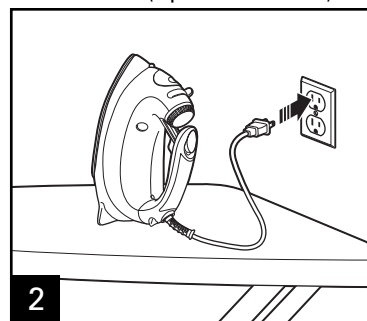
Repassage à la vapeur

VEILLE AUTOMATIQUE (caractéristique optionnelle sur les modèles sélectionnés) : Les modèles sélectionnés sont dotés d'une caractéristique de veille automatique permettant la mise hors tension du fer lorsqu'il n'est pas utilisé (voir le tableau ci-dessous). Le fer reprend le cycle de chauffage dès qu'il est bougé. Pour effectuer la mise hors tension complète du fer, tourner le cadran de commandes de température en position d'arrêt (OFF) puis débrancher.

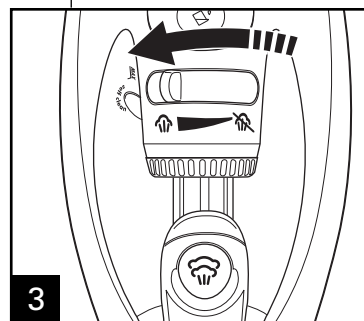
Position du fer	Veille automatique
Horizontale (semelle touchant toute surface)	30 secondes
Verticale (reposant sur le talon)	15 minutes



1

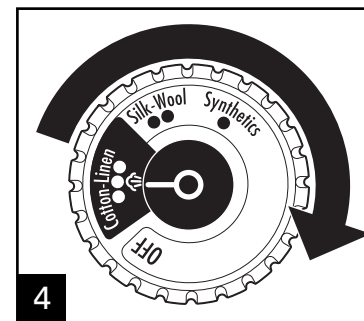


2



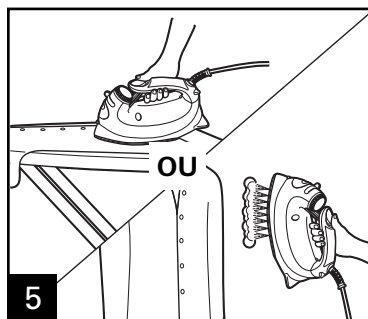
3

Régler le commutateur de niveau de vapeur à STEAM (vapeur) ↗.



4

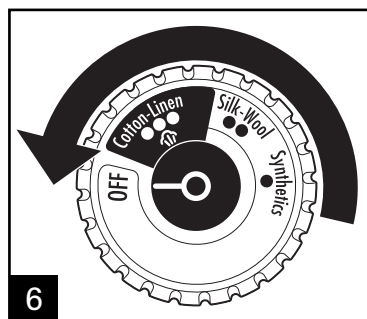
Tourner le cadran de commandes de température au degré de température désiré. Attendre 2 minutes pour permettre au fer d'atteindre la température désirée avant de l'utiliser. Voir le tableau de réglage pour les tissus.



5

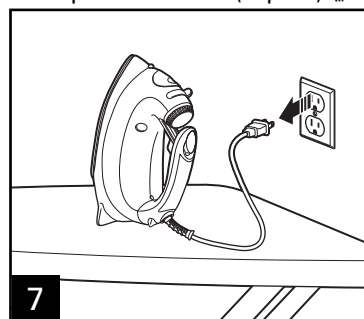
Pour le repassage à la verticale, tenir le fer à une distance de 15 cm (6 po) du vêtement et éviter tout contact de la semelle sur les vêtements délicats.

14



6

Dès la fin de l'utilisation, tourner le cadran de commandes de température à OFF.



7

Débrancher le fer et laisser refroidir. Vider toute l'eau résiduelle du fer. Voir « Entretien et nettoyage » .

Tableau de réglage de température pour les tissus

REMARQUE : Vérifier l'étiquette du vêtement pour obtenir les informations de composition des tissus et les instructions de repassage pour éviter les dommages aux vêtements. Le tableau ci-dessous n'est utilisé qu'à des fins de guide. Pour le repassage des tissus non indiqués au tableau, suivre les instructions inscrites sur l'étiquette du vêtement puis régler le cadran de commandes de température selon ces instructions.

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURES POUR LE REPASSAGE À SEC

Synthétiques	Repasser à sec sur l'envers du tissu.
Soie/laine	Repasser à sec sur l'envers du tissu.

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURES POUR LE REPASSAGE À LA VAPEUR

Coton	Repasser lorsque le vêtement est humide humide en utilisant la vapeur ou la vaporisation.
Lin	Repasser sur l'envers du tissu humide.

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements comportent des pictogrammes indiquant les instructions de repassage et les réglages de températures recommandés. Ces pictogrammes et leurs significations sont illustrés ci-dessous.



Fer à repasser



Réglage à température élevée



Réglage à température moyenne



Réglage à basse température

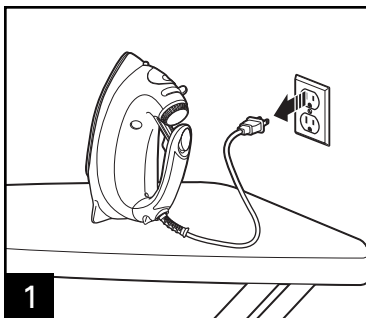


Ne pas repasser

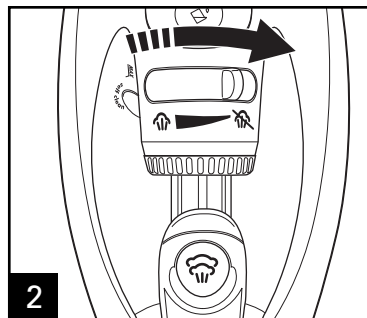


Ne pas utiliser la vapeur

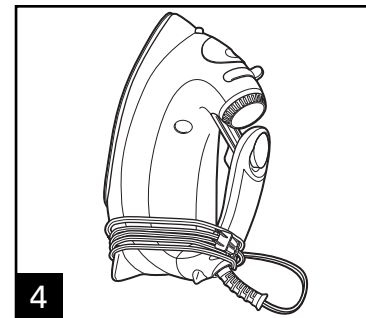
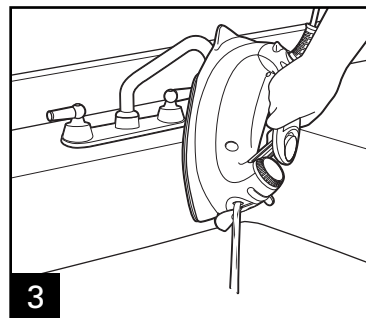
Nettoyage et entretien



Permettre au fer de se refroidir.



Positionner le commutateur de niveau de vapeur à la position d'arrêt (OFF).



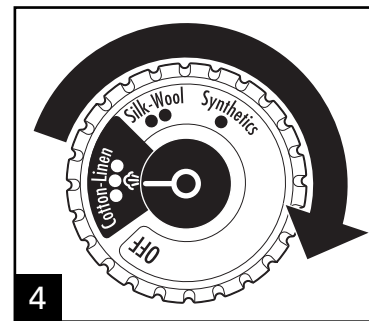
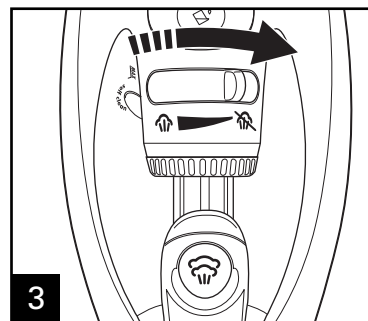
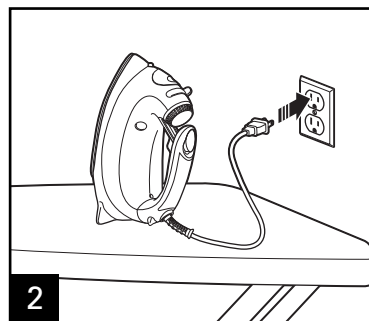
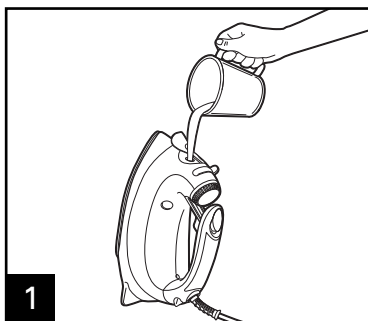
Ne pas ranger le fer sur sa semelle.

REMARQUE : Pour éviter les dommages à la semelle du fer :

- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression.
- Essuyer périodiquement la semelle avec un linge imbibé d'eau savonneuse pour nettoyer les accumulations. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, car ils pourraient égratigner la surface.
- Toujours ranger le fer à sur son talon d'appui (voir étape 4).

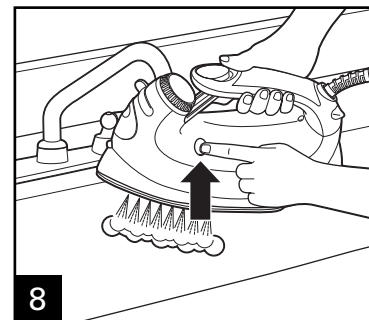
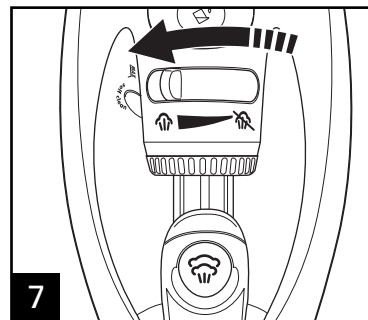
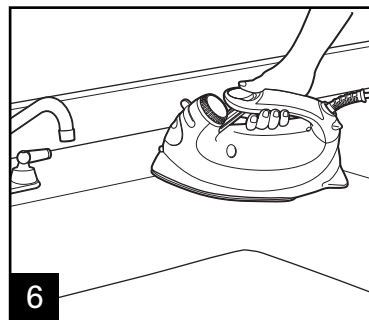
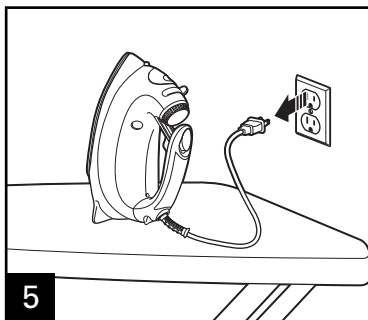
Caractéristique d'autonettoyage

Pour garder les événements à vapeur libres de toute accumulation, suivre ces instructions chaque fois que la vapeur du fer est utilisée.



Positionner le commutateur de niveau de vapeur à la position d'arrêt (OFF) ☹.

Régler la température du fer sur HIGH (élevée) et laisser préchauffer pendant 2 minutes.



Mettre le fer hors tension (OFF) et débrancher.

Tenir le fer au dessus de l'évier.

Régler le commutateur de niveau de vapeur à STEAM (vapeur) ☺.

Appuyer et maintenir le bouton d'autonettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Dépannage

PROBLÈME

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

Le fer ne chauffe pas.

- Est-ce que le fer est branché et est-ce que la prise fonctionne ? Vérifier le fonctionnement de la prise en y branchant une lampe.
- Est-ce que le degré de température a été réglé ?
- Est-ce que la caractéristique veille automatique est activée ? Bouger le fer pour le remettre sous tension.

De l'eau s'écoule du fer.

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.
- Pour le repassage à la vapeur, est-ce que le commutateur de niveau de vapeur est réglé et est-ce que la durée de préchauffage nécessaire du fer a été respectée ? Laisser préchauffer le fer pendant 2 minutes avant de commencer le repassage.
- Pendant le repassage à sec, s'assurer que le commutateur de niveau de vapeur est positionné à « NO STEAM » ☹.

Le fer ne dégage pas de vapeur.

- Vérifier le niveau d'eau.
- Est-ce que le fer a eu le temps de préchauffer ? Laisser préchauffer le fer pendant 2 minutes avant de commencer le repassage.
- Est-ce que le commutateur de niveau de vapeur est en position STEAM ?

La semelle laisse des taches sur les vêtements.

- TOUJOURS vider l'eau du réservoir après chaque utilisation. La vidange d'eau incomplète du réservoir peut occasionner la décoloration des vêtements et de la semelle.

Les faux plis résistent.

- Choisir le réglage de température selon le tissu à repasser. Voir le *Tableau de réglage pour les tissus* et les *Étiquettes d'entretien des tissus des vêtements*.

Tissu/vêtement brûlé.

- Sélectionner un degré de température plus bas. Permettre au fer de se refroidir pendant 5 minutes avant de continuer.

Cordon tordu.

- Si le cordon se tord, mettre le fer hors tension et débrancher-le. Laisser refroidir. Vider toute l'eau du fer. Tenir le cordon au milieu de toute la longueur. Laisser pendre la fiche librement jusqu'à ce que le cordon soit complètement délové. Ceci prolongera la durée de vie du cordon d'alimentation du fer.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de toute autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use su plancha plana, siempre se debe seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

1. Use la plancha sólo para el uso para el que fue diseñada.
2. Verifique que el voltaje de su casa corresponda al del aparato.
3. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
4. Siempre se debe de apagar la plancha antes de conectarla o desconectarla de la toma. No tire el cable para desconectarlo de la toma; en su lugar, tome el enchufe y jálelo para desconectarla.
5. No deje que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrede el cable sin apretar alrededor de la plancha para almacenar.
6. Siempre desconecte la plancha de la toma eléctrica cuando llene de agua o la vacíe y cuando no esté en uso.
7. No use la plancha cuando el cable esté dañado o se le haya caído la plancha o se haya dañado. Para evitar riesgos de descarga eléctrica, no desarme la plancha. Llame al número de servicio al cliente para información sobre examinación y reparación.

El reensamblaje incorrecto puede crear riesgos de descarga eléctrica cuando la plancha sea usada.

8. Se requiere de una estrecha supervisión cuando un aparato sea usado por o cerca de niños. No deje la plancha sin atender cuando esté conectada o sobre el burro de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando gire hacia arriba la plancha de vapor—puede haber agua caliente en el depósito.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobre carga del circuito, no opere ningún otro aparato de alto consumo de watts en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario el usar un cable de extensión, se debe usar un cable de 15 amperes. Cables con clasificación para un menor amperaje se sobrecalentarán. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que no sea jalado o se tropiece con el.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

Este producto fue hecho para uso en el hogar solamente.

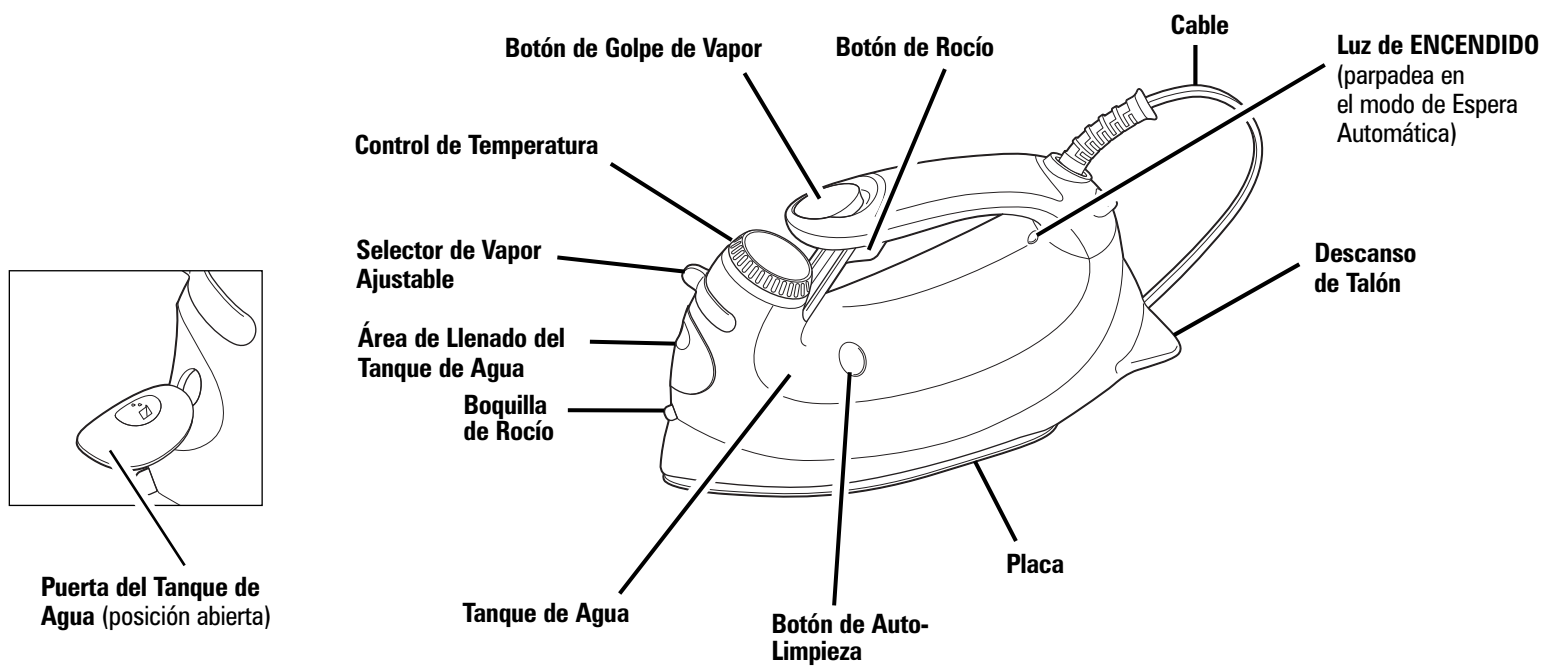
¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija ancha) que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe se ajusta sólo de un manera en una toma polarizada. No venza el propósito de seguridad del enchufe al modificarlo en ninguna forma o usando un adaptador. Si el enchufe no entra, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma. Use la plancha en un burro de planchar. El planchar en cualquier otra superficie puede dañar dicha superficie.

No planche o aplique vapor verticalmente en ropa que está siendo usada.

No aplique vapor verticalmente en dirección a la gente o mascotas.

- Las ventilas de vapor deben de ser limpiadas antes de su primer uso. Prepare la plancha para un planchado a vapor, luego planche sobre un paño viejo por unos cuantos minutos mientras deja que la plancha eche vapor. Esto limpiará las ventilas.
- Muchas planchas escupen o derraman durante los primeros usos con agua de la llave. Esto pasa mientras que las cámaras de vapor se acondicionan. Esto dejará de ocurrir a los pocos usos.
- Durante el primer uso de la plancha, puede parecer que echa humo. Esto parará y no indica que haya un defecto o peligro.

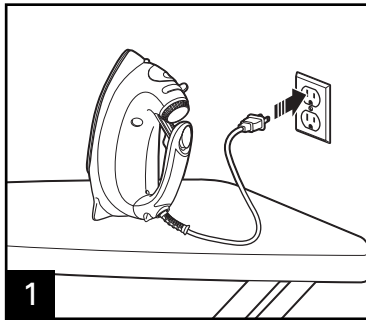
Partes y Características



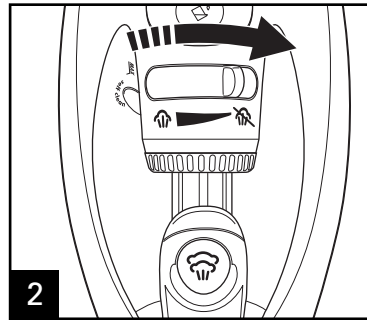
Cómo planchar en seco

ESPERA AUTOMÁTICA (característica opcional en modelos seleccionados): Algunos modelos seleccionados están equipados con una característica de espera automática, la cual apaga el calor de la plancha cuando no está en uso (vea la tabla a continuación). Cuando se mueva la plancha, ésta se comenzará a calentarse de nuevo. Para apagar completamente la plancha, gire el marcador de control de temperatura a la posición de "APAGADO" y desconecte.

Posición de la Plancha	Espera Automática
Hacia Abajo (la suela está tocando cualquier superficie)	30 segundos
Vertical (descansando sobre el talón)	15 minutos

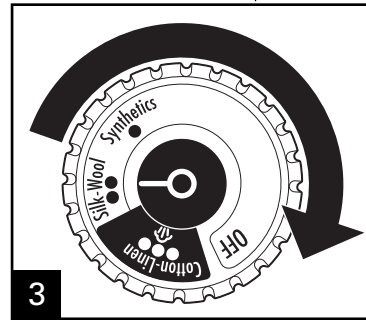


1



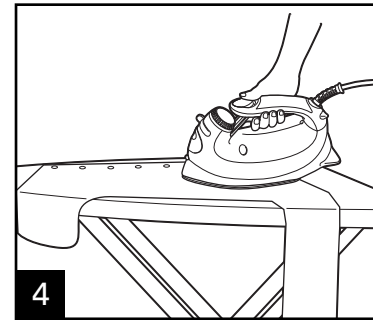
2

Ponga el selector de vapor ajustable en posición SIN VAPOR.



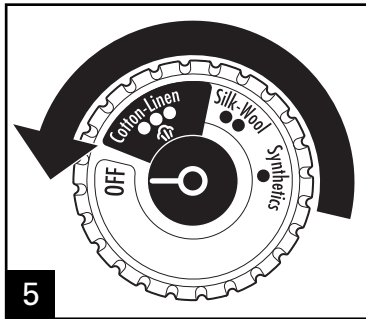
3

Seleccione la temperatura deseada. Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada antes de usarla. Vea la Tabla de Ajuste según Tela.



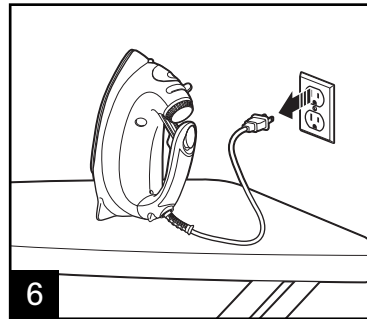
4

AVISO: Para evitar daños en propiedad en superficies de apoyo, siempre use un burro de planchar.



5

Quando termine, gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO.



6

Desconecte la plancha y deje enfriar.

Cómo planchar con vapor

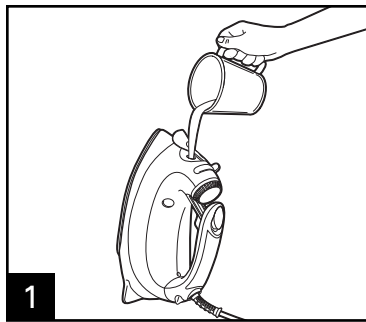
ESPERA AUTOMÁTICA (característica opcional en modelos seleccionados): Algunos modelos seleccionados están equipados con una característica de espera automática, la cual apaga el calor de la plancha cuando no está en uso (vea la tabla a continuación). Cuando se mueva la plancha, ésta se comenzará a calentarse de nuevo. Para apagar completamente la plancha, gire el marcador de control de temperatura a la posición de "APAGADO" y desconecte.

Posición de la Plancha

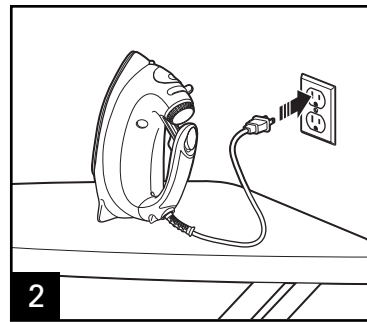
Hacia Abajo (la suela está tocando cualquier superficie)
Vertical (descansando sobre el talón)

Espera Automática

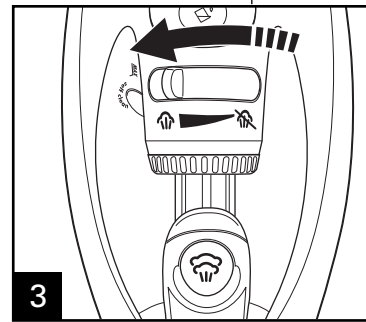
30 segundos
15 minutos



1

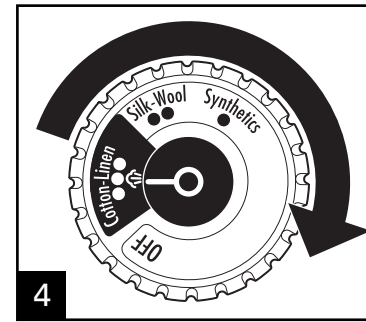


2



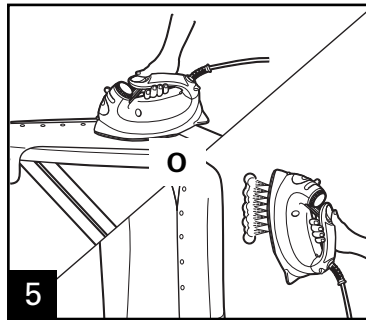
3

Ponga el selector de vapor ajustable en la posición de VAPOR ↑.



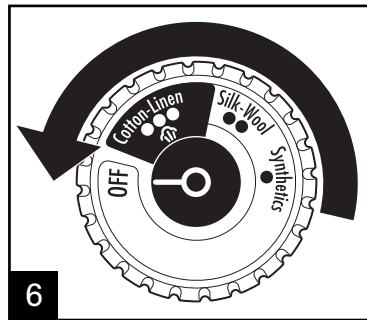
4

Seleccione la temperatura deseada. Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada antes de usarla. Vea la Tabla de Ajuste según Tela.



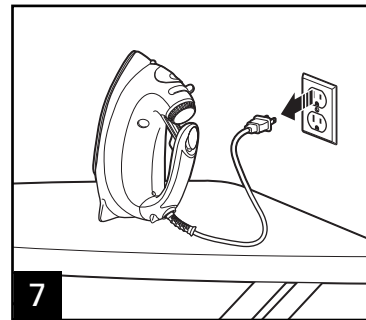
5

Para planchado a vapor vertical, sostenga la plancha a seis pulgadas (15cm) de la ropa y no deje que la suela caliente toque las prendas delicadas.



6

Cuando termine, gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO.



7

Desconecte la plancha y deje enfriar. Vacíe cualquier agua restante en la plancha. Vea Cuidado y Limpieza.

Tabla de ajuste según tela

AVISO: Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para la composición de la tela y las instrucciones de planchado. La tabla a continuación debe ser usada sólo como una guía. Si va a planchar una tela que no esté enlistada, primero consulte los lineamientos de la etiqueta de la prenda, luego ajuste el marcador de control de temperatura de manera adecuada.

AJUSTES DE TEMPERATURA PARA PLANCHADO EN SECO

Sintéticos	Planche en seco por la parte de adentro de la tela.
Seda/Lana	Planche en seco por la parte de adentro de la tela.

AJUSTES DE TEMPERATURA PARA PLANCHADO CON VAPOR

Algodón	Planche hasta que esté húmedo usando vapor o rocío.
Lino	Planche hasta que esté húmedo por la parte de adentro de la tela.

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos que muestran las instrucciones de planchado y los ajustes de temperatura recomendados. Estos símbolos se muestra a continuación junto con una explicación de su significado.



Planche



Ajuste de Temp Alto



Ajuste de Temp Medio



Ajuste de Temp Bajo

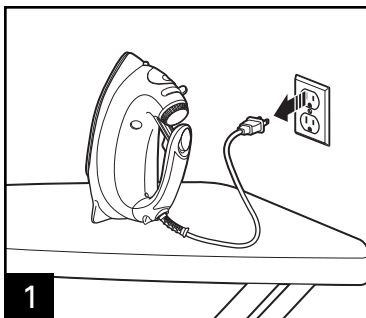


No planche

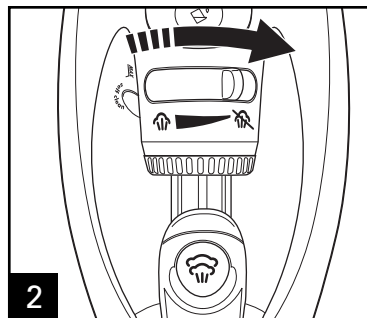



No use vapor

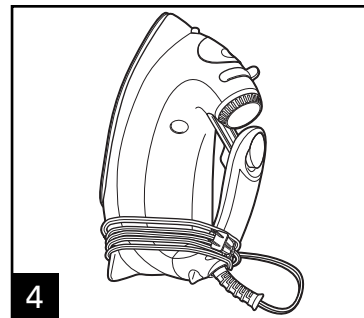
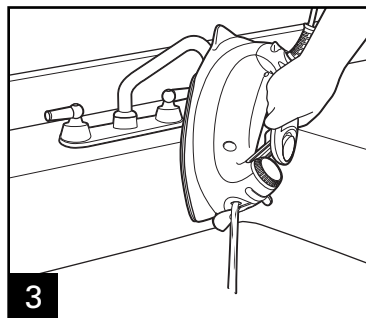
Limpeza y cuidado



Deje que la plancha enfríe.



Ponga el selector de vapor ajustable en posición SIN VAPOR .



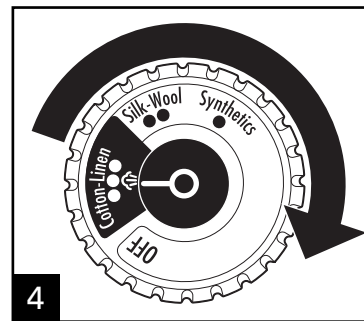
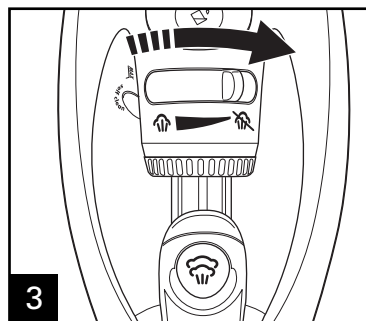
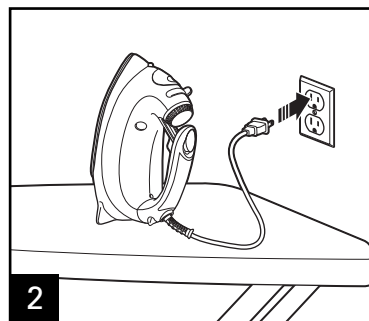
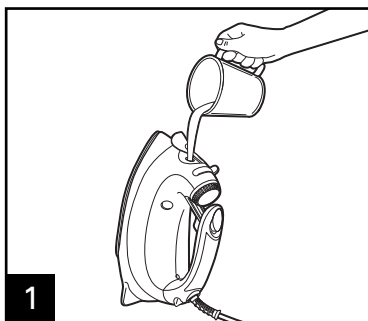
No almacene la plancha descansando sobre la suela.

AVISO: Para evitar un daño en la suela de la plancha:

- Nunca planche sobre cierres, clavijas, remaches metálicos o broches.
- Limpie con una tela enjabonada para limpiar la acumulación ocasional en la suela. Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos metálicos, ya que pueden rayar la superficie.
- Siempre almacene la plancha verticalmente sobre el descanso del talón (vea Paso 4).

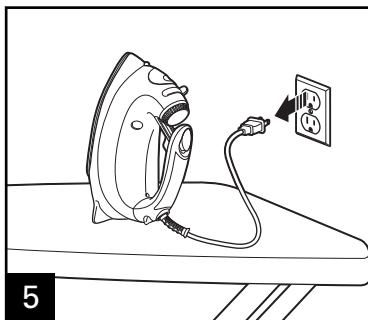
Característica de auto-limpieza

Para mantener las ventilas de vapor libres de cualquier acumulación, siga estas instrucciones cada vez que planche usando el vapor.

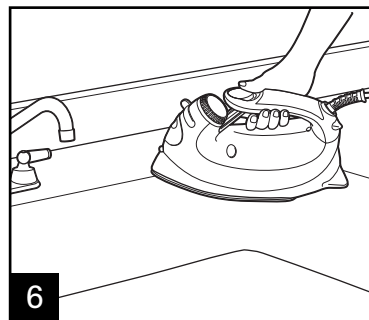


Ponga el interruptor de vapor ajustable en posición SIN VAPOR ☒.

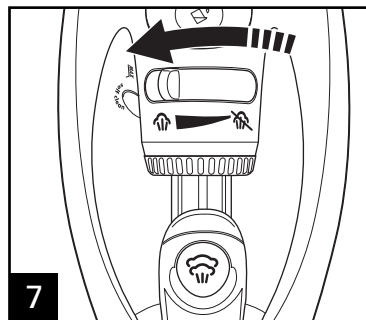
Deje que la plancha se caliente en ALTO por 2 minutos.



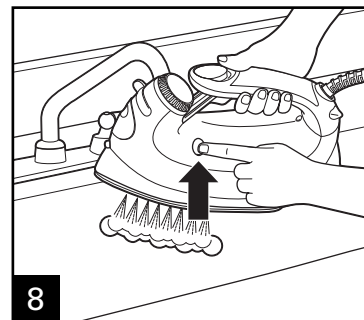
Apague la plancha y desconecte.



Sostenga la plancha sobre el lavadero.



Ponga el selector de vapor ajustable en la posición de VAPOR ☒.



Presione y sostenga el botón de Auto-Limpieza hasta que el tanque esté vacío.

Resolviendo problemas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está conectada la plancha y funciona la toma? Revise la toma conectando una lámpara. • ¿Se colocó el marcador de control de temperatura a un ajuste de tela? • ¿Está activada la característica de espera automática? Mueva la plancha para encenderla de nuevo.
Se fuga agua de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> • No llene de más el tanque de agua. • Si plancha con vapor, ¿está el selector de vapor ajustable en la posición de VAPOR, se seleccionó una temperatura, y le dio suficiente tiempo a la plancha para precalentar? Deje que la plancha se caliente por 2 minutos antes de usar. • Si plancha en seco, asegúrese que el selector de vapor ajustable esté en la posición de NO VAPOR.
La plancha no hace vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el nivel del agua. • ¿Le dio suficiente tiempo a la plancha para precalentar? Deje que la plancha se caliente por 2 minutos antes de usar. • ¿Está el interruptor de vapor ajustable en la posición de VAPOR?
La plancha deja manchas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> • SIEMPRE vacíe el tanque de agua después de usar. El agua que se deja en el tanque puede decolorar la ropa y la suela.
No se quitan las arrugas.	<ul style="list-style-type: none"> • Escoja el ajuste de temperatura correcto para su tela. Vea la <i>Tabla de Ajuste según Tela y Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos</i>
Tela/ropa quemada.	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un ajuste de temperatura inferior. Deje que la plancha enfríe por 5 minutos antes de continuar.
Cable torcido.	<ul style="list-style-type: none"> • Si se enreda el cable, apague la plancha y desconecte. Deje enfriar. Vacíe cualquier agua de la plancha. Sostenga el cable a la mitad de su longitud. Deje que el enchufe y plancha cuelguen libremente hasta que el cable se desenrede. Esto extenderá la vida del cable de la plancha.

Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA__ MES__ AÑO__

Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:

GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO
01 800 71 16 100
Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**Distrito Federal****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499, Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote., Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara

GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

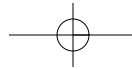
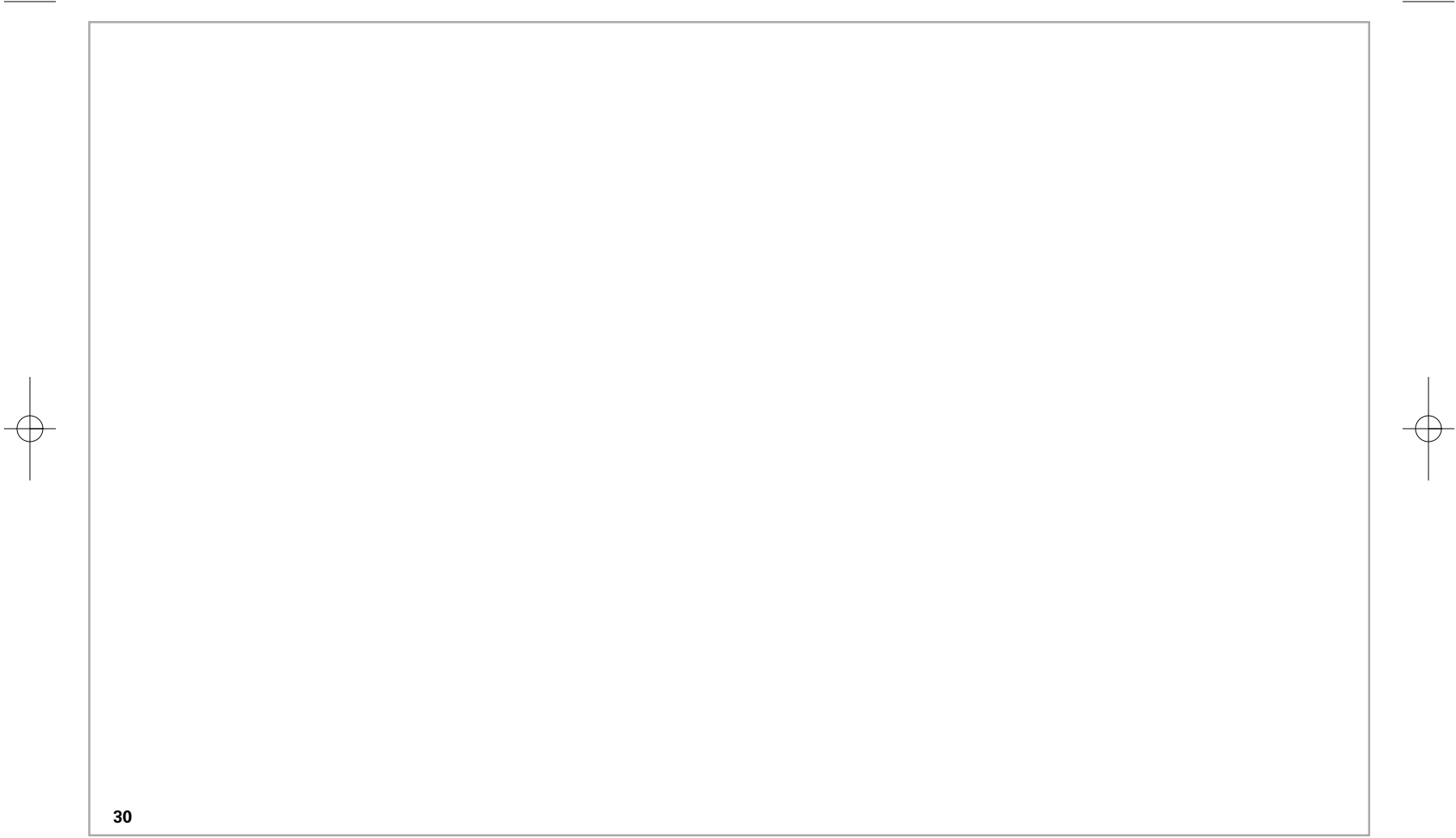
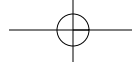
Chihuahua**DISTRIBUIDORA TURMIX**

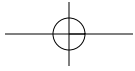
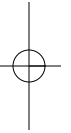
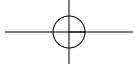
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.

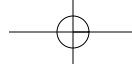
Int. Hipermart, Alamos de San Lorenzo

CD. JUAREZ 32340 Chih.

Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030







Modelos:
14431, 14432

Tipo:
I73

Características Eléctricas:
120V~ 60Hz 1500W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".

